



# Allen-Bradley

**HIM Quick Reference**

**HIM-Guide d'utilisation rapide des consoles de programmation (HIM)**

**Bedieneinheit (HIM) - Kurzreferenz**

**Guida di consultazione rapida al modulo interfaccia operatore (HIM)**

**Referência Rápida da Interface de Operação e Programação (HIM)**

**Referencia rápida del terminal de operador (HIM)**

**HIM Naslaggids**



# Display / Keys



## LCD Display

1	Status Line: Direction   Operating Status   Drive Status   Auto/Manual Mode
2	Output Frequency or Commanded Frequency
3	Programming Screen, Menu, or User Display

## LED Display

4	Status Indicators: Forward Indicator, Manual Mode Indicator, and Reverse Indicator
5	Output Frequency, Commanded Frequency, or Programming Screen

## Keys

	Exit a menu, cancel a change to a parameter value, or acknowledge a fault/alarm.
	Select a digit, select a bit, or enter edit mode in a parameter screen.
	Scroll through options, increase a value, or toggle a bit.
	Scroll through options, decrease a value, or toggle a bit.
	Enter a menu, enter edit mode in a parameter screen, or save a change to a parameter value.
	Access the function associated with a programming or numeric key. Provides access to the Large Format Display. Refer to the drive user manual for more information.
	Start the drive.
	Stop the drive or clear a fault.
OR	Increase speed.
OR	Decrease speed.
	Change direction.
	Jog the drive.
	Type parameter numbers and values.

# Affichage et Touches



## Affichage à cristaux liquides

1	Ligne d'état : Direction   État de fonctionnement   État du variateur   Mode Auto/Manuel
2	Fréquence de sortie ou Fréquence commandée
3	Écran de programmation, Menu ou afficheur utilisateur

## Affichage à DEL

4	Indicateurs d'état : Indicateur de marche avant, Indicateur de mode manuel et Indicateur de marche arrière
5	Fréquence de sortie, Fréquence commandée ou Écran de programmation

## Touches

	Quitter un menu, annuler la modification d'une valeur de paramètre ou identifier un(e) défaut/alarme.
	Sélectionner un chiffre, sélectionner un bit ou entrer en mode d'édition dans l'écran du paramètre.
	Faire défiler les options, augmenter une valeur ou changer un bit.
	Faire défiler les options, réduire une valeur ou changer un bit.
	Entrer dans un menu, entrer en mode édition dans un écran de paramètre ou enregistrer une modification de valeur de paramètre.
	Accéder à la fonction associée à une touche numérique ou de programmation. Fournit l'accès au format d'affichage agrandi. Reportez-vous au manuel utilisateur du variateur pour plus d'information.
	Démarrer le variateur.
	Arrêter le variateur ou effacer un défaut.
 ou	Augmenter la vitesse.
 ou	Diminuer la vitesse.
	Inverser le sens.
	Marche par à-coups du variateur.
	Entrer les numéros et les valeurs de paramètre.

# Anzeige / Tasten



LCD-Anzeige	
1	Statuszeile: Richtung   Betriebsstatus   FU-Status   Autom./Manueller Modus
2	Ausgangsfrequenz oder gewählte Frequenz
3	Programmierbildschirm, Menü oder Benutzeranzeige
LED-Anzeige	
4	Status-Anzeige: Vorwärtsanzeige, Anzeige für manuellen Modus und Rückwärtsanzeige
5	Ausgangsfrequenz, gewählte Frequenz oder Programmierbildschirm
Tasten	
	Ein Menü verlassen, eine Änderung eines Parameterwerts abrechnen oder einen Fehler/Alarm quittieren.
	Eine Ziffer wählen, ein Bit wählen oder den Bearbeitungsmodus in einem Parameterbildschirm aufrufen.
	Durch die Optionen scrollen, einen Wert erhöhen oder ein Bit ein- und ausschalten.
	Durch die Optionen scrollen, einen Wert verringern oder ein Bit ein- und ausschalten.
	Ein Menü aufrufen, den Bearbeitungsmodus in einem Parameterbildschirm aufrufen oder eine Änderung eines Parameterwertes speichern.
	Die mit einer Programmier- bzw. numerischen Taste zusammenhängende Funktion aufrufen. Zugang zur Vollbildanzeige. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch zum Frequenzumrichter.
	Den Frequenzumrichter starten.
	Den Frequenzumrichter anhalten oder eine Störung quittieren.
<b>ODER</b>	Drehzahl erhöhen.
<b>ODER</b>	Drehzahl verringern.
	Richtung ändern.
	Tipp-Betrieb des Frequenzumrichters.
	Parameterzahlen und -werte eingeben.

# Display / Tasti



## Display a cristalli liquidi

1	Riga di stato: Direzione / Stato operativo / Stato inverter / Modalità automatica/manuale
2	Frequenza uscita o Frequenza di riferimento
3	Schermatadi di Programmazione, Menù o Display utente

## Display a spie LED

4	Indicatori di stato: Indicatore marcia avanti, Indicatore modalità manuale e Indicatore marcia inversa
5	Frequenza uscita, Frequenza di riferimento o Schermata di programmazione

## Tasti

	Uscire dal menu, annullare o cambiare il valore di parametro o riconoscere il guasto/allarme.
	Selezionare una cifra, selezionare un bit o passare alla modalità di modifica in una schermata dei parametri.
	Scorrere attraverso le opzioni, aumentare un valore o passare ad un bit.
	Scorrere attraverso le opzioni, diminuire un valore o passare ad un bit.
	Passare ad un menu, passare alla modalità di modifica in una schermata dei parametri o salvare una modifica apportata ad un valore di parametro.
	Accedere alla funzione associata ad un tasto di programmazione o numerico. Accede al display di grandi dimens. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'utente dell'inverter.
	Avviare l'inverter.
	Arrestare l'inverter o azzereare il guasto.
<b>OPPURE</b>	Aumentare la velocità.
<b>OPPURE</b>	Diminuire la velocità.
	Cambiare direzione.
	Far avanzare l'inverter a impulsi.
	Digitare i numeri di parametro ed i valori.

# Display / Teclas



## Display de LCD (Cristal Líquido)

1	Linha de Status: Direção   Status de Operação   Status do Inversor   Modo Automático/Manual
2	Frequência de Saída ou Frequência de Controle
3	Tela de Programação, Menu, ou Display do Usuário

## Display de LED (Fotodiodo)

4	Indicadores de Status: Indicador frente, Indicador de Modo Manual, e Indicador Reverso
5	Frequência de Saída, Frequência Controlada, ou Telas de Programação

## Teclas

	Sair de um menu, cancelar uma mudança de parâmetro, ou reconhecer uma falha/alarme.
	Selecionar um dígito, selecionar um bit, ou introduzir o modo de edição em uma tela de parâmetros.
	Movimentar-se pelas opções, aumentar um valor, ou alternar um bit.
	Movimentar-se pelas opções, diminuir um valor, ou alternar um bit.
	Introduzir um menu, editar modo em uma tela de parâmetros, ou salvar uma alteração para um valor de parâmetro.
	Acessar a função associada com a tecla numérica ou de programação. Fornece acesso ao display de formato grande. Consulte o manual do usuário do inversor para mais informações.
	Inicializar o inversor.
	Parar o inversor ou remover uma falha.
	Aumentar a velocidade.
OU	Diminuir a velocidade.
	Mudar o sentido.
	Para fazer o jog do inversor.
	Digite os valores e números de parâmetros.

# Pantalla / Teclas



## Pantalla LCD

1	Línea de estado: Dirección   Estado de operación   Estado del variador   Modo automático/manual
2	Frecuencia de salida o Frecuencia de comando
3	Pantalla de programación, Menú, o Pantalla del usuario

## Indicadores LED

4	Indicadores de estado: Indicador de avance, Indicador de modo manual e Indicador de retroceso
5	Frecuencia de salida, Frecuencia de comando o Pantalla de programación

## Teclas

	Salir de un menú, cancelar un cambio hecho a un valor de parámetro o confirmar un fallo/alarma.
	Seleccionar un dígito, seleccionar un bit o entrar al modo de edición en una pantalla de parámetros.
	Desplazarse por las opciones, aumentar un valor o alternar un bit.
	Desplazarse por las opciones, disminuir un valor o alternar un bit.
	Entrar a un menú, entrar al modo de edición en una pantalla de parámetros o guardar un cambio hecho a un valor de parámetro.
	Acceder a la función asociada con una tecla de programación o numérica. Permite acceder a la pantalla de formato grande. Para obtener más información, consulte el manual del usuario del variador.
	Arrancar el variador.
	Parar el variador o borrar un fallo.
<b>O BIEN</b>	Aumentar la velocidad.
<b>O BIEN</b>	Disminuir la velocidad.
	Cambiar de dirección.
	Hacer funcionar el variador por impulsos.
	Escribir números y valores de parámetros.

# Display / Toetsen



## LCD-display

1	Statusregel: Richting   Bedrijfsstatus   Drivestatus   Mode automatisch/handbediening
2	Uitgangsfrequentie of opdracht frequentie
3	Programmeerscherm, menu of gebruikersdisplay

## LED-display

4	Statusverklikkers: Verklikker Voorwaarts, Verklikker Handbedieningsmode en Reserveverklikker
5	Uitgangsfrequentie, opdrachtfrequentie of programmeerscherm

## Toetsen

	Een menu verlaten, een wijziging van een parameterwaarde annuleren of een fout/alarm bevestigen.
	Een digit kiezen, een bit kiezen of naar de bewerkingsmodus in een parameterscherm gaan.
	Door opties scrollen, een waarde verhogen of een bit in- of uitschakelen.
	Door opties scrollen, een waarde verlagen of een bit in- of uitschakelen.
	Naar een menu gaan, naar de bewerkingsmodus in een parameterscherm gaan of een wijziging in een parameterwaarde opslaan.
	Toegang verkrijgen tot de functie die bij een programmeer- of numerieke toets hoort. Geeft toegang tot groot formaat display. Voor meer informatie de gebruikershandleiding van de drive raadplegen.
	De drive starten.
	De drive stoppen of een fout corrigeren.
	De snelheid verhogen.
	De snelheid verlagen.
	De richting veranderen.
	De drive joggen.
	De parameternummers en -waarden typen.